

# Lumix

## MAGNET-IT

|    |                                                 |
|----|-------------------------------------------------|
| DE | ORIGINAL-GEBRAUCHSANWEISUNG                     |
| GB | TRANSLATION OF THE ORIGINAL USER INSTRUCTIONS   |
| FR | TRADUCTION DE LA NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE |
| IT | TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI |
| DK | OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING    |
| SE | ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNING |
| NO | OVERSETTELSE AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNING    |
| FI | KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEET             |
| NL | VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING   |
| PL | TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJA OBSŁUGI      |
| CZ | PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVOD K POUŽITÍ            |
| SK | PŘEKŁAD PÔVODNÉHO NÁVOD NA POUŽITIE             |
| HU | AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA        |
| RO | TRADUCEREA INSTRUȚIUNI ORIGINALE DE UTILIZARE   |
| SI | PREVOD IZVIRNIH NAVODILO ZA UPORABO             |
| HR | PRIJEVOD IZVORNIH UPUTE ZA UPORABU              |



**KRINNER**

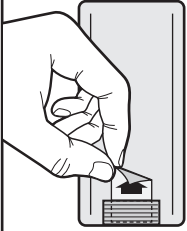
# Lumix

— Magnet-it! —

|    |                                                                                                         |         |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| DE | ORIGINAL-GEBRAUCHSANWEISUNG   Lichterkette mit Magnetverbindung .....                                   | 3 – 5   |
| GB | TRANSLATION OF THE ORIGINAL USER INSTRUCTIONS   Light strings with magnetic connection .....            | 3 – 5   |
| FR | TRADUCTION DE LA NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE   Guirlandes lumineuses avec connexion magnétique ..... | 3 – 5   |
| IT | TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI   Stringhe luminose con attacco magnetico .....         | 6 – 8   |
| DK | OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING   Lyskæder med magnetisk forbindelse .....                 | 6 – 8   |
| SE | ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUGSANVISNING   Ljusslingor med magnetisk anslutning .....            | 6 – 8   |
| NO | OVERSETTELSE AV DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING   Lyslenker med magnetisk tilkobling .....                 | 9 – 11  |
| FI | KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEET   Valoketjut magneettisella liitännällä .....                       | 9 – 11  |
| NL | VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING   Lichtsnoeren met magnetische verbinding .....           | 9 – 11  |
| PL | TRANSLACJA ORYGINALNEJ INSTRUKCJA OBSŁUGI   Łańcuchy świetlne z magnetycznym połączeniem .....          | 12 – 14 |
| CZ | PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVOD K POUŽITÍ   Světelné řetězy s magnetickým připojením .....                   | 12 – 14 |
| SK | PŘEKLAD PŮVODNÉHO NÁVOD NA POUŽITIE   Refáz svetiel s magnetickým pripojením .....                      | 12 – 14 |
| HU | AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA   Mágneses csatlakozású fényfüzér .....                        | 12 – 14 |
| RO | TRADUCEREA INSTRUCȚIUNI ORIGINALE DE UTILIZARE   Șir de lumini cu conexiune magnetică .....             | 15 – 17 |
| SI | PREVOD IZVIRNIH NAVODILO ZA UPORABO   Niz luči z magnetno povezavo .....                                | 15 – 17 |
| HR | PRIJEVOD IZVORNIH UPUTE ZA UPORABU   Niz lampica s magnetskim spojem .....                              | 18 – 19 |



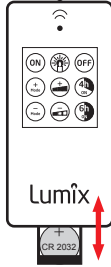
Fernbedienung • Remote Control • Télécommande



Folie auf Rückseite entfernen.  
Fernbedienung ist betriebsbereit.

Remove the film on the back side.  
Ready to use.

Retirer le film protecteur au dos.  
Télécommande prête à fonctionner.

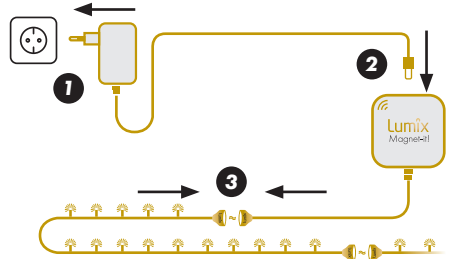


Batterie (CR 2032) ist austauschbar

Battery (CR 2032) is replaceable

La pile (CR 2032) est remplaçable

Zusammenstecken • Connecting • Assemblage



1

Netzadapter

Power adapter

Adaptateur secteur

2

Controllerbox

Controller box

Boîtier de commande

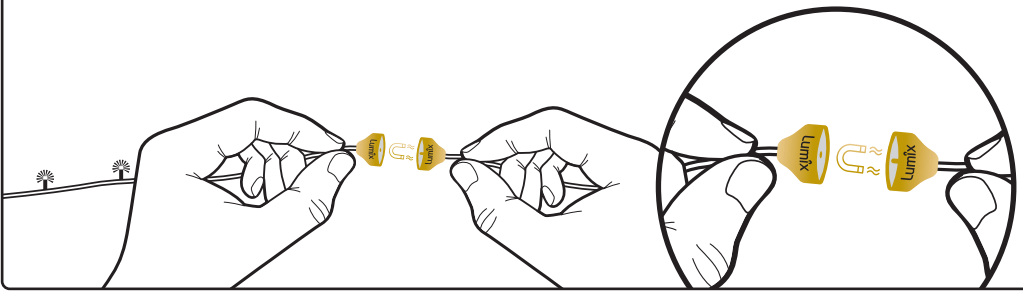
3

Magnetverbindung

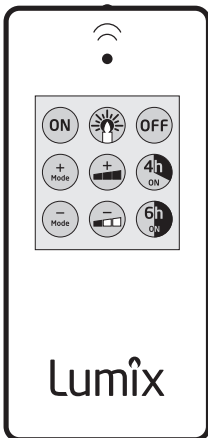
Magnetic connection

Connexion magnétique

Verlängern • Extend • Rallonger



Funktionen • Functions • Fonctions



|                             |                                                                                           |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ON</b> <b>OFF</b>        | Ein/Aus • On/Off<br>Marche/arrêt                                                          |
|                             | <b>SUPERLIGHT</b>                                                                         |
| <b>- Mode</b> <b>+ Mode</b> | 8 unterschiedliche Lichtmodi<br>8 Different light modes<br>8 Différents modes d'éclairage |
| <b>4h ON</b> <b>6h ON</b>   | 4h und 6h Timer<br>4h and 6h timer<br>Minuterie 4h et 6h                                  |
| <b>-</b> <b>+</b>           | 5 Helligkeitsstufen<br>5 brightness levels<br>5 niveaux de luminosité                     |



Die Reichweite ist abhängig von Umgebung und Batteriestärke.

Range depends on site conditions and battery strength.

La portée dépend de l'environnement et de la puissance des piles.



**SUPERLIGHT**



**Für Innenbereich (IP20)**  
For indoor use (IP20)  
Pour une utilisation  
intérieure (IP20)



**Warmes LED-Licht**  
LED warm white  
Lumière LED chaude

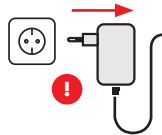


**Kürz- und Erweiterbar:**  
2,5m–12,5m (max. 25m / 250 LEDs mit Erweiterungs-Sets)  
Shortenable and extendable:  
2.5 m–12.5 m (max. 25 m / 250 LEDs with extension sets)

Raccourcissable et extensible :  
2,5 m–12,5 m (max. 25 m / 250 LEDs avec des kits d'extension)

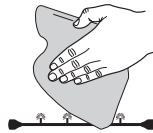


**Für kleine bis große Bäume geeignet**  
Suitable for small to large trees  
Convient aux petits et grands arbres



**ACHTUNG!** Vor jeder Reinigung immer den Netzadapter vom Netz trennen! Reinigen Sie die Lichterkette nur mit einem trockenen Tuch oder Staubwedel.

**WARNING!** Always disconnect the power adapter from the mains before cleaning! Clean the light chain only with a dry cloth or duster.



**ATTENTION !** Débranchez toujours le Adaptateur secteur avant tout nettoyage ! Nettoyez la guirlande lumineuse uniquement avec un chiffon sec ou un plumeau.



**Leere Batterien nicht in den Müll werfen, sondern im Handel abgeben.**

Do not throw away batteries. Recycle them.

Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères! Elles doivent être ramenées aux centres de collecte établis chez les commerçants.



Hinweise · Notice · Remarques



Führen Sie die Lichterkette im Interesse des Umweltschutzes einer fachgerechten Entsorgung zu. Werfen Sie die Lichterkette nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie es an einer Sammelstelle für Elektroschrott ab. Auch die Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe! Führen Sie diese deshalb dem Rohstoffkreislauf zu. Über Adressen und Öffnungszeiten der Sammelstellen informiert Sie die örtliche Verwaltung.

Dispose of the light chain properly in the interest of environmental protection. Do not throw it into household waste. Take it to a collection point for electronic waste. The packaging materials are also valuable raw materials. Please recycle them accordingly. For information on collection points and opening hours, contact your local authorities.

Éliminez la guirlande lumineuse de manière appropriée dans l'intérêt de la protection de l'environnement. Ne la jetez pas avec les ordures ménagères. Déposez-la dans un point de collecte des déchets électroniques. Les matériaux d'emballage sont également des matières premières précieuses. Veuillez les recycler en conséquence. Pour connaître les adresses et horaires des points de collecte, renseignez-vous auprès de votre administration locale.



Beim unwahrscheinlichen Ausfall einer LED ist im Sinne des EU Rechts auf Reparatur der einzelne String jederzeit tausch- und nachbestellbar. Der String kann mit defekter LED auch gefahrlos weiterbetrieben werden.

In the unlikely event of an LED failure, the individual string can be replaced and reordered at any time in accordance with the EU Right to Repair. The string with the defective LED can also be used safely.

En cas de défaillance improbable d'une LED, la chaîne individuelle peut être remplacée et commandée à nouveau à tout moment, conformément au droit européen à la réparation. La chaîne contenant la LED défectueuse peut également être utilisée en toute sécurité.

(Bitte vor Gebrauch lesen und aufbewahren und bei Weitergabe der Lichterkette mit aushändigen)  
(Please read before use and keep for future reference. Hand over this instruction when passing on the light chain.)  
(Veuillez lire avant utilisation et conserver pour référence ultérieure. Remettez cette notice en cas de transmission de la guirlande lumineuse.)

**Die Lichterkette darf nicht in der Verpackung betrieben werden! Brandgefahr!**

The light chain must not be operated while in the packaging! Fire hazard!

La guirlande lumineuse ne doit pas être utilisée dans son emballage ! Risque d'incendie !

**Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Eingangsspannung des Transformators übereinstimmt.**

Make sure that the mains voltage matches the input voltage of the transformer.

Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension d'entrée du transformateur.

**Die Lichterkette ist ausschließlich zur dekorativen Beleuchtung geeignet.**

The light chain is intended for decorative lighting only.

La guirlande lumineuse est destinée uniquement à l'éclairage décoratif.

**Vermeiden Sie jegliche Beschädigung an der Isolierung**

Avoid any damage to the insulation.

Évitez toute détérioration de l'isolation.

**Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Kabel und den Transformator auf Beschädigungen.**

Check the cable and transformer for damage before each connection to the mains.

Vérifiez le câble et le transformateur pour tout dommage avant chaque branchement au secteur.

**Ist eine Beschädigung vorhanden, darf die Lichterkette nicht mehr benutzt werden.**

If any damage is present, the light chain must not be used.

En cas de dommage, la guirlande lumineuse ne doit plus être utilisée.

**Teile dieser Lichterkette dürfen nicht mit Teilen von Lichterketten anderer Hersteller verbunden werden.**

Parts of this string of lights must not be connected to parts of strings of lights from other manufacturers.

Les éléments de cette guirlande lumineuse ne doivent pas être connectés à des éléments de guirlandes lumineuses d'autres fabricants.

**Die Lichterkette darf nicht in der Nähe von scharfen und entzündlichen Gegenständen aufgehängt werden.**

The light chain must not be hung near sharp or flammable objects.

La guirlande lumineuse ne doit pas être suspendue à proximité d'objets tranchants ou inflammables.

**Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer auf.**

Please keep this instruction manual for future reference.

Veuillez conserver ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.

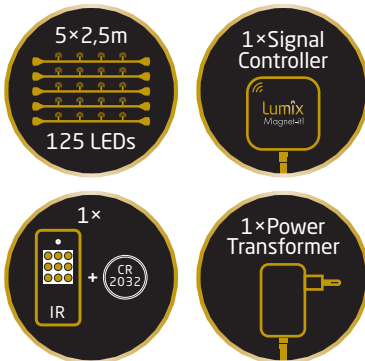
**Bei Nichteinhaltung dieser Anwendungshinweise erlischt jeglicher Garantieanspruch.**

Failure to follow these instructions will void any warranty claim.

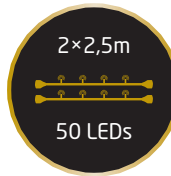
Le non-respect de ces instructions annulera tout droit à la garantie.

## Lieferumfang · Content · Étendue de la livraison

### Basis-Set · Starter Set · Groupe de base



### Erweiterungs-Set · Extension Set · Groupe d'extension



| Seriennummer · Serial number · Numéro de série | Artikelnummer · Item number · Numéro d'article          |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                | Basis-Set<br>Starter Set<br>Groupe de base              |
| 20102                                          | Erweiterungs-Set<br>Extension Set<br>Groupe d'extension |
| 78222                                          | 78232                                                   |

## Technische Daten · Technical data · Caractéristiques techniques

### Technische Daten Lichterkette:

- 125 LEDs im Basisset
- 50 LEDs im Erweiterungsset
- Spannungsbereich: 2,5 V – 5,5 V
- Bemessungsspannung: 240 V
- Bemessungsleistung: 24 W
- Frequenzbereich: 300–480 MHz
- Zuleitung inkl. Controller: ca. 3 m
- Länge einer Kette (ohne Zuleitung): 2,5 m
- Anzahl LEDs einer Kette: 25
- Abstand der LEDs: 10 cm
- Schutzklasse III

### Technical data – Light chain:

- 125 LEDs in the base set
- 50 LEDs in the extension set
- Voltage range: 2,5 V – 5,5 V
- Rated voltage: 250 V
- Rated power: 24 W
- Frequency range: 300–480 MHz
- Supply cable incl. controller: approx. 3 m
- Length of one chain (without power supply): 2,5 m
- LEDs on one chain: 25
- Distance between LEDs: 10 cm
- Protection Class III

### Données techniques – Guirlande lumineuse:

- 125 LED dans le kit de base / 50 LED dans le kit d'extension
- Plage de tension : 2,5 V – 5,5 V
- Tension nominale: 240 V
- Puissance nominale: 24 W
- Plage de fréquence : 300–480 MHz
- Câble d'alimentation, y compris le boîtier de commande : env. 3 m
- Longueur de la guirlande (sans alimentation électrique): 2,5 m
- Nombre de LED sur une chaîne: 25
- Espacement entre les LED : 10 cm
- Distance between LEDs: 10 cm
- Classe de protection III

### Technische Daten – Netzadapter: / Technical data – Power adapter: / Données techniques – Adaptateur secteur:

- Eingang · Input · Entrée: 100–240 V ~ 50/60 Hz
- Ausgang · Output · Sortie: 12,0 V = 2,0 A 24,0 W
- Schutzklasse II · Protection Class II · Classe de protection II

## Sicherheitshinweise · Security Information · Consignes de sécurité



Batterien nicht in Feuer oder Wasser werfen.  
Do not throw batteries into water or fire.  
Ne jetez pas les piles dans l'eau ni au feu!



Nicht für Kinder geeignet!  
Not for kids! No toy!  
Usage interdit aux enfants!



LED Risikogruppe 0  
LED risk group 0  
LED groupe de risques 0



Schutzklasse III  
Protection Class III  
Classe de protection III



Schutzklasse II  
Protection Class II  
Classe de protection II



Sicherheitstransformator  
Safety Isolating Transformer  
Transformateur d'isolation de sécurité



Wechselstrom (AC)  
Alternating current (AC)  
Courant alternatif (AC)



Gleichstrom (DC)  
Direct current (DC)  
Courant continu (DC)

## EU Konformitätserklärung · EU Conformity Declaration · Déclaration de conformité UE

Hiermit erklärt die KRINNER GmbH, dass dieses Gerät den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie über folgende Internetadresse:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

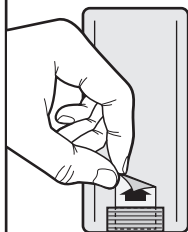
KRINNER GmbH hereby declares that this device meets the provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the declaration of conformity can be found at the following Internet address:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

KRINNER GmbH confirme par la présente que cet appareil satisfait aux dispositions de la Directive 2014/53/UE. Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité à l'adresse internet suivante:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

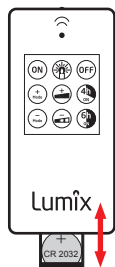
Telecomando · Fjernbetjening · Fjärrkontroll



Rimuovere la pellicola sul retro.  
Il telecomando è pronto all'uso.

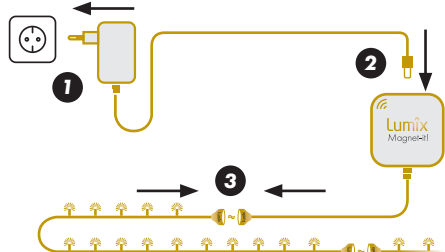
Fjern folien på bagsiden.  
Fjernbetjeningen er klar til brug.

Ta bort folien på baksidan.  
Fjärrkontrollen är klar att användas.



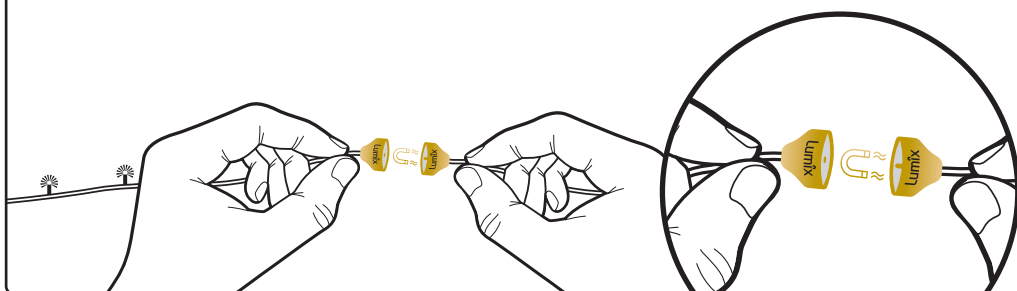
La batteria (CR 2032) è sostituibile.  
Batteriet (CR 2032) kan udskiftes.  
Batteriet (CR 2032) är utbytbar.

Collegamento · Samling · Ihopsætning

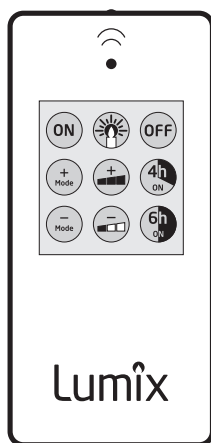


- 1** Alimentazione elettrica  
Strømadapter  
Strømadapter
- 2** Unità di controllo  
Kontrolboks  
Styrbox
- 3** Connessione magnetica  
Magnetforbindelse  
Magnetanslutning

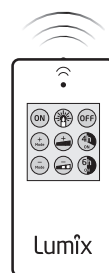
Estendere · Forlænge · Förlänga



Funzioni · Funktioner · Funktioner



|                                           |                                                                                            |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ON</b> <b>OFF</b>                      | Accensione/Spengimento · Tænd/Sluk<br>På/Av                                                |
|                                           | <b>SUPERLIGHT</b>                                                                          |
| <b>-</b> <b>Mode</b> <b>+</b> <b>Mode</b> | 8 modalità di illuminazione diverse<br>8 forskellige lysindstillinger<br>8 olika ljuslägen |
| <b>4h</b> <b>ON</b> <b>6h</b> <b>ON</b>   | Timer da 4h e 6h<br>4t og 6t timer<br>4 h och 6 h timer                                    |
| <b>-</b> <b>+</b>                         | 5 livelli di luminosità<br>5 lysstyrkeniveauer<br>5 ljusstyrkenivåer                       |



La portata dipende dall'ambiente e dalla carica della batteria.

Rækkevidden afhænger af omgivelserne og batteriets styrke.

Räckvidden beror på omgivningen och batteriets styrka.



SUPERLIGHT



Per uso interno (IP20)  
Til indendørs brug (IP20)  
För inomhusbruk (IP20)



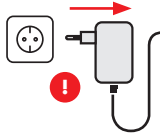
Luce LED calda  
Varmt LED-lys  
Varmt LED-ljus



Accorciabile ed estendibile:  
da 2,5 m a 12,5 m (massimo 25 m / 250 LEDs con kit di estensione)  
Kan afkortes og forlænges:  
2,5 m - 12,5 m (maksimalt 25 m / 250 LEDs med udvidelsessæt)  
Förkortnings- och förlängningsbar:  
2,5 m - 12,5 m (maksimalt 25 m / 250 LEDs med förlängningssæt)



Adatta per alberi piccoli e grandi  
Velegnet til både små og store træer  
Lämplig för både små och stora träd



**ATTENZIONE!** Scollegare sempre il Alimentazione elettrica dalla rete prima di ogni pulizia! Pulire la catena luminosa solo con un panno asciutto o uno spolverino.

**ADVARSEL!** Afbryd altid Strømadapter fra strømmettet før rengøring! Rengør lyskæden kun med en tør klud eller en støvstøt.

**WARNING!** Koppla alltid ur Strömadapter från elnätet före rengöring! Rengör ljusslingan endast med en torr trasa eller dammvippa.



*Le batterie scariche non devono essere gettate nell'immondizia ma date al rivenditore.*



*Smid ikke tomme batterier ud sammen med husholdningsaffaldet, men lever dem tilbage til handlen.*

*Tomma batterier får inte lämnas som hushållsopor, utan måste lämnas tillbaka.*



Avvertenze · Bemærkninger · Anvisningar



Nel rispetto dell'ambiente, smaltire correttamente la catena luminosa.

Non gettarla nei rifiuti domestici, ma consegnarla a un punto di raccolta per rifiuti elettronici. Anche i materiali di imballaggio sono risorse! Riciclarli correttamente nel ciclo delle materie prime. Per informazioni su indirizzi e orari dei centri di raccolta, rivolgersi all'amministrazione locale.

Af hensyn til miljøet skal lyskæden bortskaffes korrekt. Smid den ikke i husholdningsaffaldet - aflever den på en genbrugsplads for elektronikaffald. Også emballagematerialet er en ressource! Sørg for, at det bliver en del af restønsindsamlingsstationen. Kontakt din lokale myndighed for oplysninger om adresser og åbningstider på genbrugspladser.

För miljöns skull ska ljusslingan kasseras på rätt sätt. Släng den inte i hushållssoptorna - lämna den till en insamlingsstation för elavfall. Även förpackningsmaterialet är en värdefull resurs! Ätervinn dem i materialåtervinnsloppet. Din lokala myndighet informerar om adresser och öppettider för återvinningscentraler.

In caso di improbabile guasto di un LED, la singola stringa può essere sostituita e riordinata in qualsiasi momento, in conformità al diritto europeo alla riparazione. La stringa con il LED difettoso può comunque essere utilizzata in sicurezza.

I det usandsynlige tilfælde af en LED-fejl kan den enkelte streng udskiftes og genbestilles til enhver tid i henhold til EU's reparationsret. Strengen med den defekte LED kan fortsat anvendes uden fare.

Vid det osannolika fallet att en LED slutar fungera, kan den enskilda slingan bytas ut och beställas igen i enlighet med EU:s rätt till reparation. Slingan med den defekta LED-lampan kan fortfarande användas utan risk.

(Leggere prima dell'uso, conservare e consegnare insieme alla catena luminosa in caso di cessione.)  
(Læs venligst før brug, opbevar og videregiv sammen med lyskæden ved overdragelse.)  
(Läs före användning, spara och överlämna tillsammans med ljusslingan vid vidaregivning.)

La catena luminosa non deve essere utilizzata all'interno della confezione! Pericolo di incendio! Lyskæden må ikke bruges i emballagen! Brandfare!

Ljusslingan får inte användas i förpackningen! Brandrisk!

Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di ingresso del trasformatore. Sørg for, at netspændingen svarer til transformatorens indgangsspænding. Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med transformatorns ingångsspänning.

La catena luminosa è destinata esclusivamente all'illuminazione decorativa.

Lyskæden er udelukkende beregnet til dekorativ belysning.

Ljusslingan är endast avsedd för dekorativ belysning.

Evitare qualsiasi danneggiamento dell'isolamento.

Undgå enhver beskadigelse af isoleringen.

Undvik all skada på isoleringen.

Controllare il cavo e il trasformatore per eventuali danni prima di ogni collegamento alla rete.

Kontroller kablet og transformeren for skader før hver tilslutning til elnettet.

Kontrollera kabeln och transformatorn för skador före varje anslutning till elnätet.

In caso di danni, la catena luminosa non deve più essere utilizzata.

Hvis der er skader, må lyskæden ikke længere bruges.

Om skador finns för ljusslingan inte längre användas.

Parti di questa serie di luci non devono essere collegate a parti di serie di luci di altri produttori.

Dele af denne lyskæde må ikke forbindes med dele af lyskæder fra andre producenter.

Delar av denna ljusslinga får inte anslutas till delar av ljusslingor från andra tillverkare.

La catena luminosa non deve essere appesa vicino a oggetti taglienti o infiammabili.

Lyskæden må ikke hænges op i nærheden af skarpe eller brandfarlige genstande.

Ljusslingan får inte hängas nära vassa eller brandfarliga föremål.

Conservare sempre questo manuale di istruzioni.

Opbevar altid denne brugsanvisning.

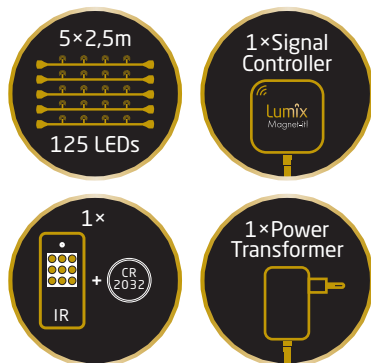
Spara alltid denna bruksanvisning.

In caso di mancato rispetto di queste istruzioni d'uso, ogni diritto alla garanzia decade.

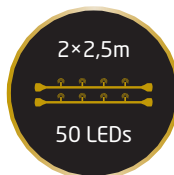
Hvis disse anvisninger ikke overholdes, bortfalder enhver reklamationsret.

Om dessa användningsanvisningar inte följs upphör all garanti att gälla.

Set di base · Basissæt · Baset



Set di estensione · Udvidelsessæt · Förlängningsset



| Numero di serie · Serienummer<br>· Serienummer                                    | Codice articolo · Varenummer · Artikelnummer          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|  | Set di base<br>Basissæt<br>Baset                      |
| 20102                                                                             | Set di estensione<br>Udvidelsessæt<br>Förlängningsset |
|                                                                                   | 78222                                                 |
|                                                                                   | 78232                                                 |

Dati tecnici · Tekniske data · Tekniska data

Dati tecnici - Catena luminosa:

- 125 LED nel set di base
- 50 LED nel set di estensione
- Gamma di tensione: 2,5 V – 5,5 V
- Tensione nominale: 240 V
- Potenza nominale: 24W
- Gamma di frequenza: 300–480 MHz
- Cavo di alimentazione con controller: ca. 3 m
- Lunghezza della catena (senza cavo): 2,5 m
- Distanza tra i LED: 10 cm
- Classe di protezione III

Tekniske data - Lyskæde:

- 125 LED i basissættet
- 50 LED i udvidelsessættet
- Spændingsområde: 2,5 V – 5,5 V
- Nominel spænding: 240 V
- Nominel effekt: 24W
- Frekvensområde: 300–480 MHz
- Tilslutningskabel inkl. kontrolboks: ca. 3 m
- Længde på kæden (uden kabel): 2,5 m
- Afstand mellem LED'er: 10 cm
- Beskyttelsesklasse III

Tekniska data - Ljusslinga:

- 125 LED i basissetet
- 50 LED i förlängningssetet
- Spänningsområde: 2,5 V – 5,5 V
- Märkspänning: 240 V
- Märkeffekt: 24W
- Frekvensområde: 300–480 MHz
- Strömkabel inkl. styrboks: ca 3 m
- Längd på slingan (utan kabel): 2,5 m
- Avstånd mellan LED-lampor: 10 cm
- Skyddsklass III

Dati tecnici - Alimentazione elettrica: / Tekniske data - Strømadapter: / Tekniska data - Strömadapter:

- Ingresso · Indgang · Ingång: 100–240 V ~ 50/60 Hz
- Uscita · Udgang · Utgång: 12,0 V ~ 2,0A 24,0W
- Classe di protezione II · Beskyttelsesklasse II · Skyddsklass II



Avvertenze di sicurezza · Sikkerhedsanvisninger · Säkerhetsanvisningar



Non gettare le batterie nel fuoco o nell'acqua.  
Smid ikke batterierne ind i ild eller vand.  
Batterierna får inte kastas i elden eller vattnet.



Non adatto ai bambini!  
Ikke egnet til børn!  
Ej lämplig för barn!



LED gruppo di rischio 0  
LED risikogrupper 0  
LED riskgrupp 0



Classe di protezione III  
Beskyttelsesklasse III  
Skyddsklass III



Classe di protezione II  
Beskyttelsesklasse II  
Skyddsklass II



Trasformatore di sicurezza  
Sikkerhedstransformer  
Säkerhetstransformator



Corrente alternata (AC)  
Vekselsstrøm (AC)  
Växelström (AC)



Corrente continua (DC)  
Jævnstrøm (DC)  
Likström (DC)



Dichiarazione di conformità UE · EU-overensstemmelseserklæring · EU-försäkran om överensstämmelse

Con la presente, KRINNER GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme alle disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. Una copia della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

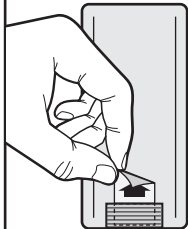
KRINNER GmbH erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 2014/53/EU. En kopi af overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

Härmed intygar KRINNER GmbH att denna enhet överensstämmer med bestämmelserna i direktiv 2014/53/EU. En kopia av försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

Fjernkontroll · Kaukosäädin · Afstandsbediening



Fjern folien på baksiden.  
Fjernkontrollen er klar til bruk.

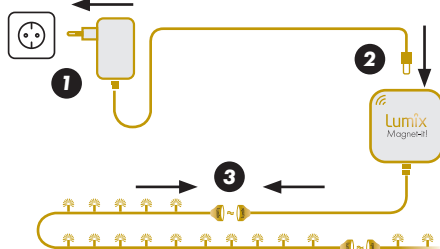
Poista takapuolen kalvo.  
Kaukosäädin on käyttövalmis.

Verwijder de folie aan de achterkant.  
De afstandsbediening is klaar voor gebruik.



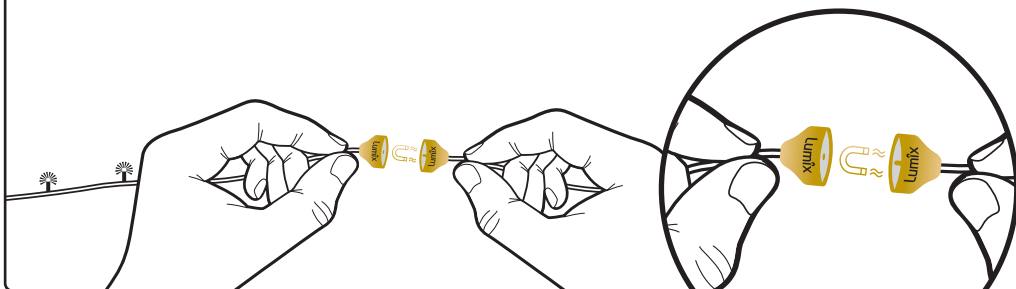
Batteriet (CR 2032) kan byttes.  
Paristo (CR 2032) on vaihdettavissa.  
Batterij (CR 2032) is vervangbaar.

Sammenkobling · Yhdistäminen · Verbinden

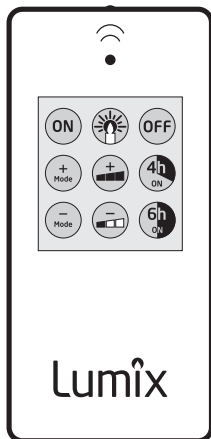


- 1 Strømadapter**  
Virtalähde  
Voedingsadapter
- 2 Kontrollenhet**  
Ohjauksyksikkö  
Bedieningskastje
- 3 Magnetforbindelse**  
Magneettiihteyts  
Magnetische verbinding

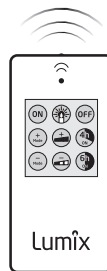
Forleng · Pidentää · Verlengen



Funksjoner · Toiminnot · Functies



|                      |                                                                                 |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ON OFF</b>        | På/Av · Päälle/Pois · Aan/Uit                                                   |
|                      | <b>SUPERLIGHT</b>                                                               |
| <b>- Mode + Mode</b> | 8 forskjellige lysmoduser<br>8 erilaista valotilaa<br>8 verschillende lichtmodi |
| <b>4h ON 6h ON</b>   | 4t og 6t timer<br>4 h ja 6 h ajastin<br>4 u en 6 u timer                        |
| <b>- +</b>           | 5 lysstyrkenivåer<br>5 kirkkaustasoa<br>5 helderheidsniveaus                    |



Rekkevidden avhenger av omgivelsene og batteriets styrke.

Kantama riippuu ympäristöstä ja pariston voimakkuudesta.

Het bereik is afhankelijk van de omgeving en de batterijsterkte.



# SUPERLIGHT



For innendørs bruk (IP20)  
Vain sisäkäyttöön (IP20)  
Voor gebruik binnenshuis (IP20)



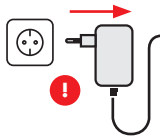
Varmt LED-lys  
Lämmin LED-valo  
Warm LED-licht



Kan kortes og forlenges:  
2,5 m–12,5 m (maksimalt 25 m / 250 LEDs med utvidelsessett)  
Lyhennettävissä ja laajennettavissa:  
2,5 m–12,5 m (enintään 25 m / 250 LEDs laajennussarjoilla)  
In te korten en uit te breiden: 2,5 m–12,5 m  
(maximaal 25 m / 250 LEDs met uitbreidingssets)



Egnet for små til store trær  
Sopii pienille ja suurille puille  
Geschikt voor kleine tot grote bomen



**ADVARSEL!** Koble alltid Strømadapter fra strømmen-  
tet før rengjøring!

Rengjør lyslyngen kun med en tørr klut eller  
en støvkest.

**VAROITUS!** Irrota Virtalähde aina verkkovirrasta  
ennen puhdistusta!

Puhdista valosarja vain kuivalla liinalla tai  
pölyhuiskalla.

**LET OP!** Koppel de Voedingsadapter altijd los van  
het stroomnet vóór het schoonmaken!

Reinig de lichtslinger alleen met een droge doek  
of plumeau.



**Tomme batterier må ikke kastes i søpla, de må leveres  
i butikken.**

Älä hävittää tyhjiä paristoja jätteen seassa, vaan palauta  
ne keräykseen.

Gooi lege batterijen niet weg met het huisvuil, maar  
lever ze in bij daarvoor bestemde verzamelpunten.



## Merknader · Huomautukset · Opmerkingen



Av hensyn til miljøet skal lyslyngen  
avhendes på riktig måte. Ikke kast den  
i husholdningsavfallet – lever den til et  
innsamlingspunkt for EE-avfall. Også emballasjen er  
en ressurs! Sørg for at den går tilbake i kretsløpet. Ket-  
takt din lokale kommune for informasjon om adresser  
og åpningstider.

Ympäristönsuojelun vuoksi valosarja on hävitettävä  
asianmukaisesti. Älä heitä sitä kotitalousjätteen –  
vie se sähköl- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen.  
Myös pakkausmateriaalit ovat raaka-aineita – kierrä-  
tä ne asianmukaisesti. Paikallisviranomaiset antavat  
tietoa keräyspisteiden sijainneista ja aukioloajoista.

Voor de lichtslinger op correcte wijze af in het belang  
van het milieu. Gooi deze niet bij het huisvuil, maar  
lever hem in bij een inzamelpunt voor elektronisch  
afval. Ook de verpakkingsmaterialen zijn grondstoffen –  
geef ze terug aan de kringloop. Je lokale overheid  
informeert je over adressen en openingstijden van  
inzamelpunten.



Ved en usannsynlig feil på en LED,  
kan den enkelte strengen byttes ut og  
bestilles på nytt, i henhold til EUs rett  
til reparasjon. Strengen med den defekte LED-en kan  
fortsett brukes trygt.

Pienekin todennäköisyyden LED-vika on EU:n  
korjausoikeuden mukaisesti korvattavissa – yksittäinen  
sarja on aina vaihdettavissa ja tilattavissa uudelleen.  
Valosarjaa voi käyttää turvallisesti myös, jos yksi LED  
on viallinen.

In het onwaarschijnlijke geval dat een LED uitvalt, is de  
afzonderlijke streng volgens het EU-recht op reparatie  
vervangbaar en nabestelbaar. De streng met een  
defecte LED kan veilig blijven worden gebruikt.

(Les nøye før bruk, oppbevar, og legg ved lyslyngen ved videreformidling.)

(Lue ennen käyttöä, säilytä ohjeet ja liitä ne mukaan, jos valosarja luovutetaan eteenpäin.)

(Lees vóór gebruik, bewaar deze handleiding en geef ze mee bij overdracht van de lichtslinger.)

Lyslyngen må ikke brukes mens den er i emballasjen! Brannfare!

Valosarjaa ei saa käyttää pakkausessaan! Tulipalovaara!

De lichtslinger mag niet in de verpakking worden gebruikt! Brandgevaar!

Sørg for at netspenningen samsvarer med transformertens inngangsspenning.

Varmista, että verkkojännite vastaa muuntajan syöttöjännitettä.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de ingangsspanning van de transformator.

Lyslyngen er kun egnet for dekorativ belysning.

Valosarja on tarkoitettu ainoastaan koristevalaistukseen.

De lichtslinger is uitsluitend bedoeld voor decoratieve verlichting.

Ungg enhver skade på isolasjonen.

Vältä vaurioittamasta eristystä.

Voorkom elke beschadiging van de isolatie.

Kontroller kabelen og transformatorer for skader før hver tilkobling til strømmettet.

Tarkista johto ja muuntaja vaurioiden varalta ennen jokaista verkkovirtaan kytkemistä.

Controleer de kabel en de transformator op beschadigingen vóór elke aansluiting op het stroomnet.

Hvis det er skade, må lyslyngen ikke brukes.

Jos vaurioita havaitaan, valosarjaa ei saa käyttää.

Als er sprake is van schade, mag de lichtslinger niet meer worden gebruikt.

Deler av denne lyslenken må ikke kobles til deler av lyslenker fra andre produsenter.

Tämän valosarjan osia ei saa yhdistää muiden valmistajien valosarjojen osiin.

Onderdelen van deze lichtslinger mogen niet worden verbonden met onderdelen van lichtslingers van andere fabrikanten.

Lyslyngen må ikke henges opp nær skarpe eller brennbare gjenstander.

Valosarjaa ei saa ripustaa teräviin tai syttyisiin esineiden lähelle.

De lichtslinger mag niet in de buurt van scherpe of brandbare voorwerpen worden opgehangen.

Vennligst oppbevar denne bruksanvisningen.

Säilytä tämä käyttöohje.

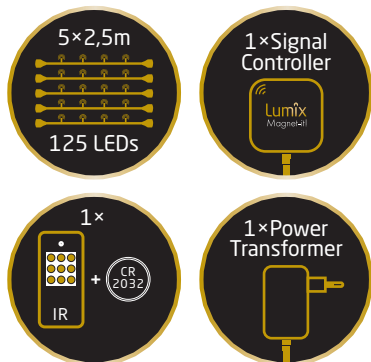
Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed.

Ved manglende overholdelse av disse instruksjonene bortfaller all garanti.

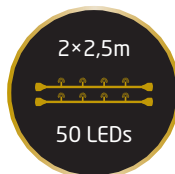
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki takuuoikeudet.

Bij het niet naleven van deze instructies vervalt elke aanspraak op garantie.

Grunnsett · Peruspakkaus · Basisset



Utviddelssett · Laajennussarja · Uitbreidingsset



Serienummer · Sarjanumero  
· Serienummer



20102

Artikkelnummer · Tuotenumero · Artikelnummer

Set di base  
Basisset

78222

Set di estensione  
Utviddelssett  
Förlängningsset

78232

Tekniske data · Tekniset tiedot · Technische gegevens

Tekniske data – Lyslysnge

- 125 LED i grunnsettet
- 50 LED i utvidelsessett
- Spenningsområde: 2,5 V – 5,5 V
- Nominell spenning: 240 V
- Nominell effekt: 24W
- Frekvensområde: 300–480 MHz
- Tilkoblingskabel med kontrollboks: ca. 3 m
- Lengde på lyslyngen (uten kabel): 2,5 m
- Avstand mellom LED-lys: 10 cm
- Beskyttelsesklasse III

Tekniset tiedot – Valosarja

- 125 LED-valoa peruspakkaussessa
- 50 LED-valoa laajennussarjassa
- Jännitealue: 2,5 V – 5,5 V
- Nimellispännite: 240 V
- Nimellisteho: 24W
- Taajuualue: 300–480 MHz
- Virtajohto ohjausyksiköllä: n. 3 m
- Valosarjan pituus (ilman johtoa): 2,5 m
- LEDien väli: 10 cm
- Suojaluokka III

Technische gegevens – Lichtslinger

- 125 LED's in het basisset
- 50 LED's in het uitbreidingsset
- Spanningsbereik: 2,5 V – 5,5 V
- Nominale spanning: 240 V
- Nominiaal vermogen: 24W
- Frequentiebereik: 300–480 MHz
- Aansluitsnoer incl. bedieningskastje: ca. 3 m
- Lengte van de slinger (excl. snoer): 2,5 m
- Afstand tussen de LED's: 10 cm
- Beschermingsklasse III

Tekniske data – Strømadapter: / Tekniset tiedot – Virtalähde: / Technische gegevens – Voedingsadapter:

- Inngang · Syöttöjännite · Ingang: 100–240 V ~ 50/60 Hz
- Utgang · Låhtöjännite · Utgång: 12,0 V = 2,0 A 2,0/4,0 W
- Beskyttelsesklasse II · Suojaluokkakall · Beschermingsklasse II

Sikkerhetsanvisninger · Turvaohjeet · Veiligheidsinstructies



Batterier må ikke kastes i ild eller vann.  
Älä heittää paristoja tuleen tai veteen.  
Batterijen niet in het vuur of water werpen.



Ikke egnet for barn!  
Ei sovellet lapsille!  
Niet geschikt voor kinderen!



LED risikogruppe 0  
LED-riskiryhmä 0  
LED risicogroep 0



Beskyttelsesklasse III  
Suojaluokka III  
Beschermingsklasse III



Beskyttelsesklasse II  
Suojaluokka II  
Beschermingsklasse II



Sikkerhetstransformator  
Turvamuuntaja  
Veiligheidstransformator



Vekselstrøm (AC)  
Vaihtovirta (AC)  
Wisselstroom (AC)



Likestrøm (DC)  
Tasavirta (DC)  
Gelijkstroom (DC)

EU-samsvarserklæring · EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus · EU-conformiteitsverklaring

KRINNER GmbH erklærer herved at dette apparat er i samsvar med kravene i direktiv 2014/53/EU. En kopi av samsvarserklæringen finnes på følgende nettside:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

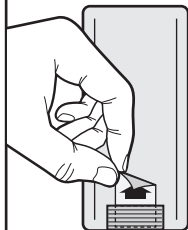
KRINNER GmbH vakuuttaa täten, että tämä laite täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kopio on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

KRINNER GmbH verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. Een kopie van de conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

Pilot zdalnego sterowania · Dálkový ovladač · Diaľkový ovládač



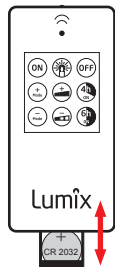
Usuňte fóliu z tyłu. Pilot jest gotowy do użycia.

Odstráňte fóliu na zadní straně.

Dálkový ovladač je připraven k použití.

Odstráňte fóliu zo zadnej strany.

Diaľkový ovládač je pripravený na použitie.

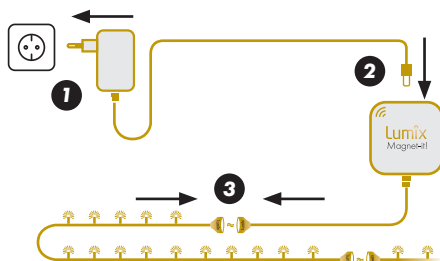


Bateria (CR 2032) jest wymienna.

Baterie (CR 2032) je vyměnitelná.

Batéria (CR 2032) je vymeniteľná.

Połączenie · Sestavení · Zloženie



1

Zasilacz

Alimentare elettrica

Napájanie

2

Jednostka sterująca

Řidičí jednotka

Riadiaca jednotka

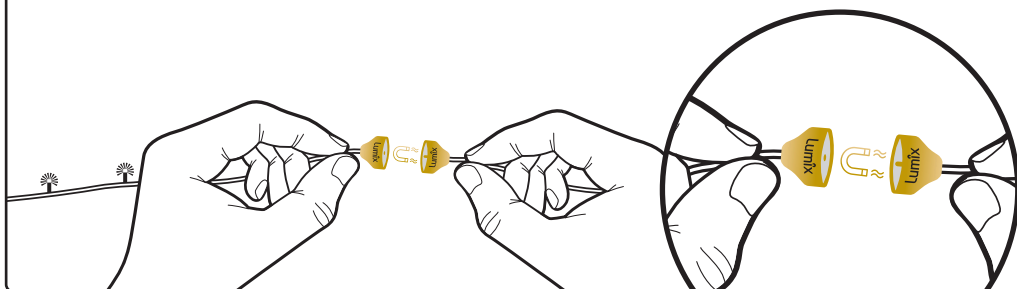
3

Połączenie magnetyczne

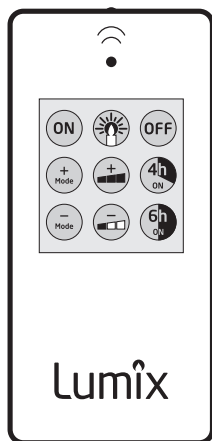
Magnetické spojení

Magnetické spojenie

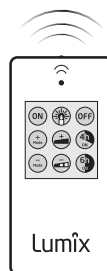
Przedłużanie · Prodlužování · Predĺženie



Funkcje · Funkce · Funkcie



|               |                                                                                             |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON OFF        | Włącz/Wyłącz<br>Zap/Vyp<br>Zap/Vyp                                                          |
|               | SUPERLIGHT                                                                                  |
| - Mode + Mode | 8 różnych trybów oświetlenia<br>8 různých světelných režimů<br>8 různých svetelných režimov |
| 4h ON 6h ON   | Timer 4h i 6h<br>Časovač 4h a 6h<br>Časovač 4h a 6h                                         |
| - +           | 5 poziomów jasności<br>5 úrovní jasu<br>5 úrovní jasu                                       |



Zasięg zależy od otoczenia i siły baterii.

Dosah závisí na prostředí a síle baterie.

Dosah závisí od prostredia a sily batérie.



# SUPERLIGHT



**Do użytku wewnętrznego (IP20)**  
Pro vnitřní použití (IP20)  
Na vnútorné použitie (IP20)



**Ciepłe światło LED**  
Teplé LED světlo  
Teplé LED svetlo



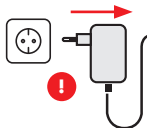
**Skracalne i rozszerzalne:**  
2,5 m - 12,5 m (maksymalnie 25 m / 250 LEDs z zestawami rozszerzającymi)

**Zkracatelne a predlžiteľné:**  
2,5 m - 12,5 m (maximálne 25 m / 250 LEDs s predlžovacími sadami)

**Skratiteľné a predlžiteľné:**  
2,5 m - 12,5 m (maximálne 25 m / 250 LEDs s predlžovacími sadami)



**Nadaje się do małych i dużych drzew**  
Vhodné pro malé až velké stromy  
Vhodné pre malé až veľké stromy



**UWAGA! Przed każdym czyszczeniem odłącz Zasilacz od sieci!**

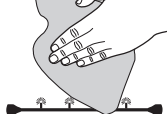
Czyść łańcuch świetlny tylko suchą ściereczką lub piałkiem do kurzu.

**POZOR! Před každým čištěním odpojte Alimentare elektrici ze sítě!**

Řeťaz čistete pouze suchým hadříkem nebo

**POZOR! Před každým čištením odpojte Napájanie zo siete!**

Reťaz čistite len suchou handričkou alebo prachovou kefou.



**Zużytych baterii nie wyrzucać do śmieci, tylko oddawać do sklepów.**

Vybité baterie nevhazujte do odpadu, odevzdejte v obchode.

Prázdne batérie nevyhadzujte do odpadu, ale odovzdajte ich v predajni.



## Wskazówki · Pokyny · Pokyny



W trosce o środowisko, utylizuj łańcuch świetlny w odpowiedni sposób. Nie wyrzucaj do odpadów domowych – oddaj w punkcie zbiórki elektrośmieci. Materiały opakowaniowe są również surowcami – przekaz je do recyklingu. Informacje o adresach i godzinach otwarcia punktów zbiórki można uzyskać w lokalnym urzędzie.

V zájmu ochrany životního prostředí likvidujte světelný řetěz správným způsobem. Nevhazujte jej do běžného odpadu – odevzdejte jej na sběrném místě pro elektroodpad. Obalové materiály jsou také suroviny – vraťte je do recyklačního oběhu. Informace o adresách a otevíracích hodinách sběrných míst poskytuje místní úřad.

V zájme ochrany životného prostredia zlikvidujte svetelný reťazec správnym spôsobom. Nevhadzujte ho do bežného odpadu – odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektroodpad. Obalové materiály sú tiež suroviny – vraťte ich do recyklačného obehu. Informácie o adresách a otváracích hodinách zberných miest poskytuje miestna správa.



W przypadku mało prawdopodobnej awarii LED, pojedynczy segment można w każdej chwili wymienić lub zamówić ponownie zgodnie z prawem UE do napraw. Segment z uszkodzoną LED można nadal bezpiecznie używać.

V prípade nepravdepodobného selhání LED lze jednotlivý řetěz kdykoli vyměnit nebo znovu objednat v souladu s právem EU na opravu. Řetěz s nefunkční LED lze také bezpečně používat.

V prípade nepravdepodobného zlyhania LED je možné jednotlivý reťazec kedykoľvek vymeniť alebo objednať znova v súlade s právom EÚ na opravu. Reťazec s nefunkčnou LED možno aj naďalej bezpečne používať.

Przed użyciem przeczytaj i zachowaj instrukcję oraz przekaz ją wraz z łańcuchem świetlnym przy dalszym przekazaniu.

Prečítajte si pred použitím a uchovajte, pri predaní svetelného reťazu ju predávajte spolu s ním. Pred použitím si prečítajte a uschovajte, pri odovzdaní reťaza ju odovzdajte spolu s ním.

Łańcuch świetlny nie może być używany w opakowaniu! Niebezpieczeństwo pożaru! Świetlny reťaz nesmí byť provozován v obalu! Nebezpečí požárů! Svetelný reťazec nesmie byť prevádzkovaný v obale! Riziko požiaru!

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wejściowemu transformatora. Ujistěte se, že napětí sítě odpovídá vstupnímu napětí transformátoru. Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá vstupnému napätiu transformátora.

Łańcuch świetlny przeznaczony jest wyłącznie do oświetlenia dekoracyjnego. Světelný řetěz je určen výhradně pro dekorativní osvětlení. Svetelný reťazec je určený výlučne na dekoratívne osvetlenie.

Unikaj uszkodzenia izolacji. Zabrańcie jakiegokolwiek uszkodzenia izolacji. Vyhňte sa poškodeniu izolácie.

Sprawdź kabel i transformator pod kątem uszkodzeń przed każdym podłączeniem do sieci. Před každým připojením k síti zkontrolujte kabel a transformátor na poškození. Pred každým pripojením k sieti skontrolujte kábel a transformátor, či nie sú poškodené.

W przypadku uszkodzenia łańcuch świetlny nie może być dalej używany. Pokud je zjištěno poškození, světelný řetěz nesmí být dále používán. Ak je zistené poškodenie, reťazec sa nesmie ďalej používať.

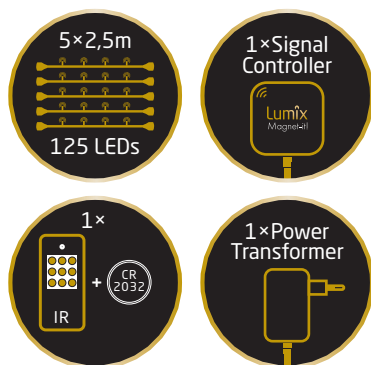
Części tego sznurka świetlnego nie mogą być łączone z częściami sznurów świetlnych innych producentów. Části tohoto světelného řetězu nesmí být spojeny s částmi světelných řetězů od jiných výrobců. Časť tohto svetelného reťazca nesmí byť spojená s časťami svetelných reťazcov od iných výrobcov.

Łańcuch świetlny nie może być zawieszany w pobliżu ostrych lub łatwopalnych przedmiotów. Světelný řetěz nesmí být zavěšen v blízkosti ostrých nebo hořlavých předmětů. Svetelný reťazec nesmie byť zavesený v blízkosti ostrých alebo horľavých predmetov.

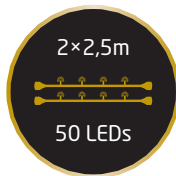
Proszę zawsze przechowywać tę instrukcję obsługi. Uchovávejte tuto příručku pro budoucí použití. Prosím, vždy uschovajte tento návod na použitie.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji powoduje utratę prawa do gwarancji. Nedodržení těchto pokynů zaniká nárok na záruku. Nedodržanie týchto pokynov ruší akýkoľvek nárok na záruku.

## Zestaw podstawowy · Základní sada · Základná sada



## Zestaw rozszerzający · Rozšiřující sada · Rozšiřujúca sada



| Numer seryjny · Sériové číslo · Sériové číslo                                     | Numer katalogowy · Číslo výrobku · Číslo výrobku    |                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|  | Zestaw podstawowy<br>Základní sada<br>Základná sada | Zestaw rozszerzający<br>Rozšiřující sada<br>Rozšiřujúca sada |
| 20102                                                                             | 78222                                               | 78232                                                        |

## Dane techniczne · Technické údaje · Technické údaje

## Dane techniczne – Łańcuch świetlny

- 125 LED w zestawie podstawowym
- 50 LED w zestawie rozszerzającym
- Zakres napięcia: 2,5 V – 5,5 V
- Napięcie znamionowe: 240 V
- Moc znamionowa: 24W
- Zakres częstotliwości: 300–480 MHz
- Przewód zasilający z kontrolerem: ok. 3 m
- Długość łańcucha (bez przewodu zasilającego): 2,5 m
- Odległość między LED: 10 cm
- Klasa ochrony III

## Technické údaje – světelný řetěz

- 125 LED v základní sadě / 50 LED v rozšiřující sadě
- Napěťový rozsah: 2,5 V – 5,5 V
- Jmenovité napětí: 240 V
- Jmenovitý výkon: 24W
- Frekvenční rozsah: 300–480 MHz
- Napájecí kabel včetně ovladače: cca 3 m
- Délka řetězu (bez napájecího kabelu): 2,5 m
- Vzdálenost mezi LED: 10 cm
- Třída ochrany III

## Technické údaje – svetelný reťazec

- 125 LED v základnej sade / 50 LED v rozširujúcej sade
- Napätový rozsah: 2,5 V – 5,5 V
- Menovité napätie: 240 V
- Menovitý výkon: 24W
- Frekvenčný rozsah: 300–480 MHz
- Napájaci kábel vrátane ovládača: cca 3 m
- Dĺžka reťazca (bez napájacieho kábla): 2,5 m
- Vzdialenosť medzi LED: 10 cm
- Ochranná trieda III

## Dane techniczne – Zasilacz: / Technické údaje – Alimentare electrică: / Technické údaje – Napájanie:

- Wejście · Vstup · Vstup: 100–240 V ~ 50/60 Hz
- Wyjście · Výstup · Výstup: 12,0 V ~ 2,0 A 24,0 W
- Klasa ochrony III · Třída ochrany II · Ochranná trieda II



## Instrukcje bezpieczeństwa · Bezpečnostní pokyny · Bezpečnostné pokyny



Baterii nie wrzucać do ognia ani wody.  
Baterie nevhazujte do ohně nebo vody.  
Baterie nevhadzujte do ohňa ani vody.



Nieodpowiednie dla dzieci!  
Není vhodné pro děti!  
Nevhodné pre deti!



Grupa ryzyka LED 0  
LED riziková skupina 0  
LED riziková skupina 0



Klasa ochrony III  
Třída ochrany III  
Ochranná trieda III



Klasa ochrony II  
Třída ochrany II  
Ochranná trieda II



Transformator bezpieczeństwa  
Bezpečnostní transformátor  
Bezpečnostný transformátor



Prąd przemienny (AC)  
Střídavý proud (AC)  
Striedavý prúd (AC)



Prąd stały (DC)  
Stejnoseměrný proud (DC)  
Jednosměrný prúd (DC)

## Deklaracja zgodności UE · Prohlášení o shodě EU · Vyhlásenie o zhode EÚ

Niniejszym firma KRINNER GmbH oświadcza, że to urządzenie spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Kopię deklaracji zgodności można znaleźć pod następującym adresem internetowym:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

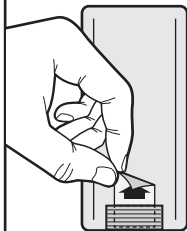
Společnost KRINNER GmbH tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s požadavky směrnice 2014/53/EU. Kopie prohlášení o shodě naleznete na následující adrese:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

Spoločnosť KRINNER GmbH týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Kópiu vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúcej adrese:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

Távírányító · Telecomandă · Daljinski upravljalnik



Távolítsa el a hátoldali fóliát.  
A távírányító használatra kész.

Îndepărtați folia de pe spate.  
Telecomanda este gata de utilizare.

Odstranite folijo na zadnji strani. Daljinski upravljalnik je pripravljen za uporabo.

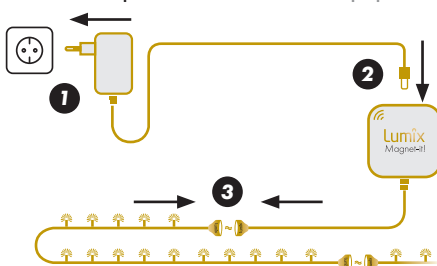


Az elem (CR 2032) cserélhető.

Bateria (CR 2032) este înlocuibilă.

Baterija (CR 2032) je zamenljiva.

Összekapcsolás · Conectare · Sestavljanje



1

Tápegység

Alimentare electrică

Napajanje

2

Vezérlőegység

Unități de control

Krmilna enota

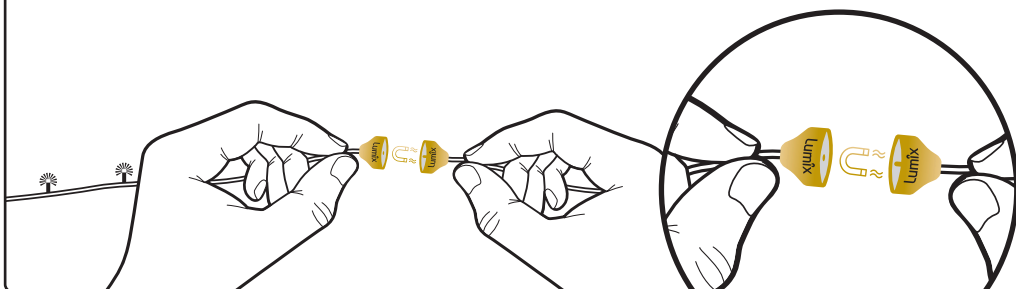
3

Mágneses csatlakozás

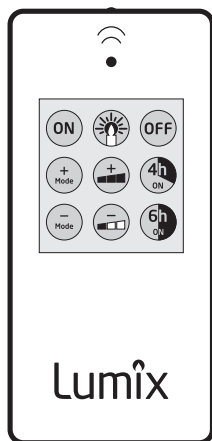
Conexiune magnetică

Magnetna povezava

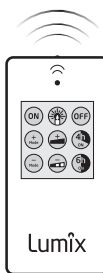
Meghosszabbítás · Extindere · Podaljšanje



Funkciók · Funcții · Funkції



|               |                                                                                         |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ON OFF        | Be/Ki<br>Pornit/Oprit<br>Vkllop/Izklop                                                  |
|               | SUPERLIGHT                                                                              |
| - Mode + Mode | 8 különböző fénymód<br>8 moduri de iluminare diferite<br>8 različnih svetlobnih načinov |
| 4h ON 6h ON   | 4 órás és 6 órás időzítő<br>Timer 4h și 6h<br>4h in 6h časovnik                         |
| - +           | 5 fényerőszint<br>5 niveluri de luminozitate<br>5 stopenj svetlosti                     |



Hatótávolság a környezettől és az elem állapotától függ.

Distanța de acoperire depinde de mediu și de puterea bateriei.

Dosej je odvisen od okolja in moči baterije.



**SUPERLIGHT**



**Beltéri használatra (IP20)**  
Pentru interior (IP20)  
Za notranjo uporabo (IP20)



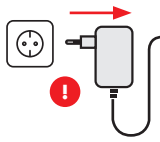
**Meleg LED-fény**  
Lumină LED caldă  
Topla LED svetloba



**Rövidítható és bővíthető:**  
2,5 m-12,5 m (maximum 25 m / 250 LED-s bővítő kiegészítéssel)  
**Regilabil și extensibil:**  
2,5 m-12,5 m (maxim 25 m / 250 LED-s cu seturi de extensie)  
**Kratko in razširljivo:**  
2,5 m-12,5 m (največ 25 m / 250 LED-s z razširitevni kompleti)



**Alkalmos kis- és nagyobb fákhoz**  
Potrivit pentru copaci mici și mari  
Primerzo za majhna in velika drevesa



**FIGYELEM!** Minden tisztítás előtt mindig  
váltsa le a Tápegység a hálózatról!  
A fényfűzért csak száraz kendővel vagy  
porszedővel tisztítsa.

**ATENȚIE!** Deconectați întotdeauna  
Alimentare electrică de la rețea înainte de  
curățare! Curățați lanțul de lumină doar cu  
o cârpă uscată sau cu o pensulă de praf.

**POZOR!** Pred vsakim čiščenjem vedno  
izklopite Napajanje iz omrežja! Svetlobni  
niz čistite le s suho krpo ali metlico za  
prah.



Az üres elemeket ne dobja a szemétkébe, hanem  
az üzletben adja le.

Nu aruncați bateriile descărcate cu deșeurile  
menajere, ci predăți-le unui punct de colectare.

Praznih baterij ne zavrzite med odpadke ampak  
jih oddajte v trgovini.



Megjegyzések · Instrucțiuni · Opombe



A fényfűzért a környezet védelme érde-  
kben székszerűen semmisítse meg. Ne  
dobja a háztartási szemétkébe – adja le  
elektromos hulladék gyűjtőhelyen. A csomagoló-  
anyagok is nyersanyagok, ezért juttassa vissza az  
újrahasznosítási folyamatba. A gyűjtőhelyek címeiről  
és nyitvatartásáról a helyi hatóság ad tájékoztatást.

În interesul protecției mediului, aruncați lanțul  
de lumină în mod corespunzător. Nu aruncați în  
deșeurile menajere – duceți-l la un centru de colectare  
a deșeurilor electrice. Materialele de ambalare sunt, de  
asemenea, materii prime – reciclați-le corespunzător.  
Adresele și programul centrelor de colectare sunt  
disponibile la autoritățile locale.

Zaradi varstva okolja svetlobni niz ustrezno zavrzite.  
Ne mečite ga med gospodinjiske odpadke – oddajte ga  
na zbirnem mestu za elektronski odpad. Embalažni  
materijali so tudi surovine – zato jih vrnite v reciklažni  
proces. O naslovih in odpiralnih časih zbirnih mest vas  
obvesti lokalna uprava.



Rendkívül ritka LED-hiba esetén az  
egyes szakaszok bármikor cserélhetők  
és újrarendelhetők az EU javítási  
jogszabályai szerint. A hibás LED-es szakasz továbbra  
is biztonságosan használható.

În cazul puțin probabil al defectării unei LED-uri,  
segmentul individual poate fi înlocuit sau comandat  
din nou în orice moment, conform legislației UE privind  
repararea. Segmentul cu LED defect poate fi utilizat în  
continuare în siguranță.

V primeru malo verjetne okvare LED je posamezna  
sekcija vedno zamenljiva in jo je mogoče ponovno  
naročiti v skladu z zakonodajo EU o popravilih. Sekcija  
z okvarjeno LED je lahko še vedno varno uporabljena.

Használat előtt olvassa el, őrizze meg, és adja át a fényfűzérrel együtt, ha továbbadja.

Vă rugăm să citiți înainte de utilizare și păstrați instrucțiunile, și să le predăți împreună cu lanțul de lumină  
dacă îl transmiteți mai departe.

Pred uporabo preberite in shranite navodila ter jih predajte skupaj s svetlobnim nizom, če ga posredujete  
naprej.

A fényfűzért tilos a csomagolásban üzemeltetni! Tűzveszély!

Lanțul de lumină nu trebuie utilizat în ambalaj! Pericol de incendiu!

Svetlobnega niza ne smete uporabljati v embalaži! Tveganje požara!

Győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megegyezik a transzformátor bemeneti feszültségével.

Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde tensiunii de intrare a transformatorului.

Preverite, da je omrežna napetost enaka vhodni napetosti transformatorja.

A fényfűzér kizárólag dekorációs világításra alkalmas.

Lanțul de lumină este destinat exclusiv iluminatului decorativ.

Svetlobni niz je namenjen izključno dekorativni razsvetljavi.

Kerülje az izzósízigetelés bármilyen sérülését.

Evitați orice deteriorare a izolației.

Izogibajte se kakršni koli poškodbi izolacije.

Minden hálózatra csatlakoztatás előtt ellenőrizze a kábel és a transzformátort sérülés szempontjából.

Verificați cablul și transformatorul pentru deteriorări înainte de fiecare conectare la rețea.

Pred vsakim priklaplom na omrežje preverite kabel in transformator glede poškodb.

Ha sérülés van, a fényfűzér nem használható tovább.

Dacă există daune, lanțul de lumină nu mai poate fi utilizat.

Če je prisotna poškodba, svetlobnega niza ne smete več uporabljati.

Ennek a fényfűzérnek a részeit tilos más gyártók fényfűzéireinek részeivel összekapcsolni.

Părțile acestui șir de lumină nu trebuie conectate la părți ale șirurilor de lumină de la alți producători.

Deli te verige luči ne smejo biti povezani z deli verig luči drugih proizvajalcev.

A fényfűzért nem szabad éles vagy éghető tárgyak közelében felakasztani.

Lanțul de lumină nu trebuie agățat lângă obiecte ascuțite sau inflamabile.

Svetlobnega niza ne smete obesiti v bližini ostrih ali vnetljivih predmetov.

Kérjük, mindig őrizze meg ezt a kezelési útmutatót.

Vă rugăm să păstrați întotdeauna acest manual de utilizare.

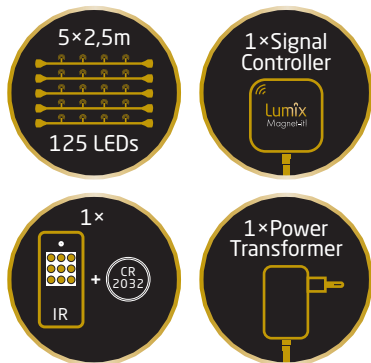
Prosimo, vedno shranite ta priročnik.

A használati útmutató figyelmen kívül hagyása esetén minden jótállási igény megszűnik.

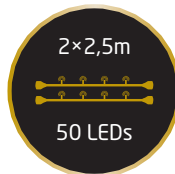
Nerespectarea acestor instrucțiuni anulează orice drept de garanție.

Če teh navodil ne upoštevate, pravice do garancije prenehajo veljati.

Alapkészlet · Set de bază · Osnovni komplet



Bővítő készlet · Set de extensie · Razširitveni komplet



| Sorozatszám · Număr de serie · Serijska številka                                  | Cikkszám · Cod articol · Številka artikla                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  | Alapkészlet<br>Set de bază<br>Osnovni komplet             |
| 20102                                                                             | 78222                                                     |
|                                                                                   | Bővítő készlet<br>Set de extensie<br>Razširitveni komplet |
|                                                                                   | 78232                                                     |

Műszaki adatok · Date tehnice · Tehnični podatki

Műszaki adatok – fényfűzőr

- 125 LED az alapkészletben
- 50 LED a bővítő készletben
- Feszüléstartomány: 2,5 V – 5,5 V
- Névleges feszültség: 240 V
- Névleges teljesítmény: 24W
- Frekvenciataromány: 300–480 MHz
- Tápkábel vezérlőegységgel: kb. 3 m
- A fényfűzőr hossza (tápkábel nélkül): 2,5 m
- LED-ek távolsága: 10 cm
- Védettségi osztály III

Date tehnice – lanț de lumini

- 125 LED în setul de bază
- 50 LED în setul de extensie
- Interval de tensiune: 2,5 V – 5,5 V
- Tensiune nominală: 240 V
- Putere nominală: 24W
- Interval de frecvență: 300–480 MHz
- Cablu de alimentare cu controler: cca 3 m
- Lungimea lanțului (fără cablu): 2,5 m
- Distanța dintre LED-uri: 10 cm
- Clasa de protecție III

Tehnični podatki – svetlobni niz

- 125 LED v osnovnem kompletu
- 50 LED v razširitvenem kompletu
- Napetostni razpon: 2,5 V – 5,5 V
- Nazivna napetost: 240 V
- Nazivna moč: 24W
- Frekvenčni razpon: 300–480 MHz
- Napajalni kabel z krmilno enoto: cca 3 m
- Dolžina niza (brez napajalnega kabla): 2,5 m
- Razdalja med LED: 10 cm
- Razred zaščite III

Műszaki adatok – Tápegység: / Date tehnice – Alimentare electrică: / Tehnični podatki – Napajanje

- Bemenet · Intrare · Vhod: 100–240 V ~ 50/60 Hz
- Kimenet · Ieșire · Izhod: 12,0 V = 2,0 A 24,0 W
- Védettségi osztály II · Clasa de protecție II · Razred zaščite II

Biztonsági utasítások · Instrucțiuni de siguranță · Varnostna navodila



Az elemeket ne dobja tűzbe vagy vízbe.  
Nu aruncați bateriile în foc sau în apă.  
Bateriji ne mečite v ogenj ali v vodo.



Nem gyermekeknek!  
Nu este potrivit pentru copii!  
Ni primerno za otroke!



LED kockázati csoport 0  
Grupă de risc LED 0  
LED-rizična skupina 0



Védettségi osztály III  
Clasa de protecție III  
Razred zaščite III



Védettségi osztály II  
Clasa de protecție II  
Razred zaščite II



Biztonsági transzformátor  
Transformator de siguranță  
Varnostni transformator



Váltakozó áram (AC)  
Curent alternativ (AC)  
Izmenični tok (AC)



Egyenáram (DC)  
Curent continuu (DC)  
Enosmerni tok (DC)

EU-megfelelőségi nyilatkozat · Declarație de conformitate UE · Izjava o skladnosti EU

A KRINNER GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. A megfelelőségi nyilatkozat másolata az alábbi webcímen található:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

Prin prezenta, KRINNER GmbH declară că acest dispozitiv respectă prevederile Directivei 2014/53/UE. O copie a declarației de conformitate este disponibilă la următoarea adresă:

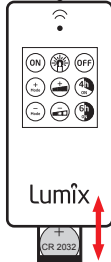
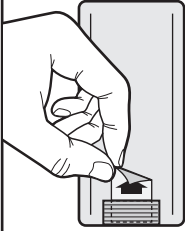
<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

KRINNER GmbH s tem izjavlja, da je ta naprava skladna z določbami Direktive 2014/53/EU. Kopija izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

## Puštanje u rad

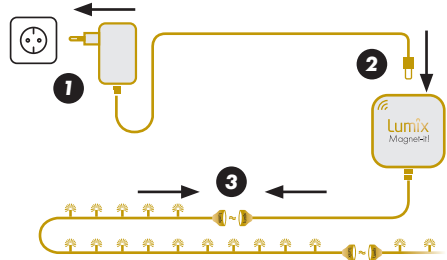
### Daljinski upravljač



Uklonite foliju s stražnje strane.

Daljinski upravljač je spreman za upotrebu. Baterija (CR 2032) je zamjenjiva.

### Spajanje

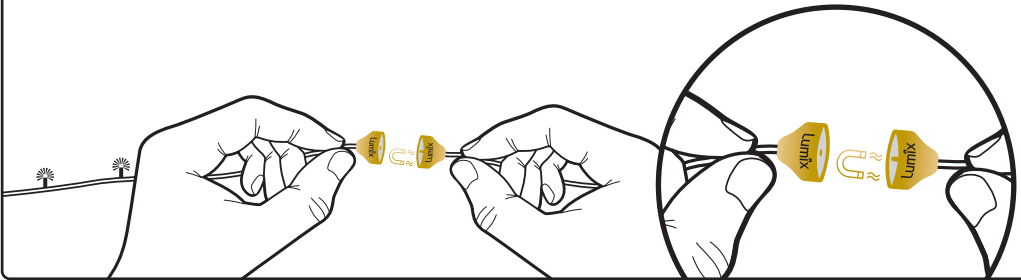


1 Napajanje

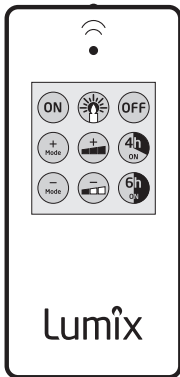
2 Kontrolna jedinica

3 Magnetna veza

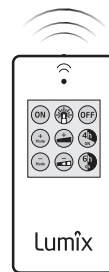
## Produženje



## Funkcije



|               |                               |
|---------------|-------------------------------|
| ON OFF        | Uklj./Isklj.                  |
|               | SUPERLIGHT                    |
| - Mode + Mode | različitih svjetlosnih načina |
| 4h ON 6h ON   | Tajmer 4h i 6h                |
|               | 5 razina svjetline            |



Domet ovisi o okolišu i snazi baterije.

## Sigurnosne upute



Nije prikladno za djecu



Baterije ne bacajte u vatru niti u vodu.



Zaštitni razred III



Wechselstrom (AC)



LED grupa rizika 0



Sicherheitstransformator



Zaštitni razred II



Gleichstrom (DC)



## Svojstva



# SUPERLIGHT



Za unutarnju uporabu (IP20)



Topla LED svjetlost

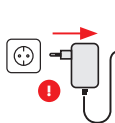


Skratljivo i produživo:  
2,5 m–12,5 m  
(maksimalno 25 m / 250  
LEDs s produžnim setovima)



Pogodna za mala  
i velika stabla

## Upotreba i održavanje



**PAŽNJA!** Prije svakog čišćenja uvijek isključite Napajanje iz mreže! Lanac svjetla čistite samo suhom krpom ili metlicom za prašinu.



Prazne baterije ne bacajte  
u smeće, nego ih predajte  
trgovcu.



## Napomene



U lanac svjetla radi zaštite okoliša pravilno odložite. Ne bacajte ga u kućni otpad – odnesite ga na punkt za sakupljanje elektroničkog otpada. Ambalažni materijali su također sirovine – stoga ih vratite u reciklažni proces. Adrese i radno vrijeme punktova objavljuje lokalna uprava.



U iznimno rijetkoj kvaru LED-a, pojedinačni segment može se u svakom trenutku zamijeniti ili ponovno naručiti prema EU pravu na popravak. Segment s neispravnim LED-icom može se i dalje sigurno koristiti.

Pročitajte prije upotrebe i sačuvajte, a prilikom daljnje predaje svjetlosnog lanca predajte i upute.

Lanac svjetla ne smije se koristiti dok je u pakiranju! Opasnost od požara!

Provjerite odgovara li mrežno napajanje ulaznom naponu transformatora.

Lanac svjetla namijenjen je isključivo dekorativnoj rasvjeti.

Izbjegavajte oštećenje izolacije.

Prije svakog priključivanja na mrežu provjerite kabel i transformator na oštećenja.

Ako postoji oštećenje, lanac svjetla se više ne smije koristiti.

Dijelovi ovog niza svjetla ne smiju biti spojeni s dijelovima nizova svjetla drugih proizvođača.

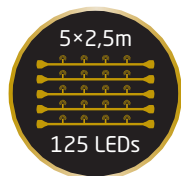
Lanac svjetla se ne smije objesiti u blizini oštih ili zapaljivih predmeta.

Molimo, uvijek sačuvajte ovaj priručnik.

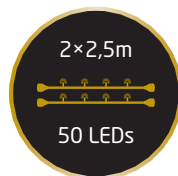
Nepoštivanje ovih uputa rezultira gubitkom svih prava na jamstvo.

## Sadržaj paketa

### Osnovni set



### Prošireni set



## Tehnički podaci

### Tehnički podaci – Vilinska svjetla

- 125 LED u osnovnom setu / 50 LED u proširenom setu
- Raspon napona: 2,5 V – 5,5 V
- Nazivni napon: 240V
- Nazivna snaga: 24W
- Raspon frekvencije: 300–480 MHz
- Napojni kabel s kontrolnom jedinicom: cca 3 m

- Duljina lanca: 2,5 m
- Razmak između LED-ica: 10 cm
- Zaštitni razred III

### Tehnički podaci – Napajanje:

- Ulaz: 100–240 V ~ 50/60 Hz
- Izlaz: 12,0 V --- 2,0 A 24,0 W
- Zaštitni razred II

| Serijski broj | Broj artikla |               |
|---------------|--------------|---------------|
|               | Osnovni set  | Prošireni set |
|               | 20102        | 78222 78232   |

## EU izjava o sukladnosti

KRINNER GmbH ovime izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s odredbama Direktive 2014/53/EU. Kopija izjave o sukladnosti dostupna je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.krinner.com/service/konformitaet>

A close-up photograph of a Christmas tree branch with green needles and warm white lights. The lights are small, round, and emit a warm, yellowish glow. They are strung along a black wire that is visible in the lower right. The background is dark, making the lights and the green needles stand out.

# KRINNER

KRINNER GmbH  
Passauer Str. 55  
94342 Strasskirchen  
Deutschland  
[www.krinner.com](http://www.krinner.com)